

**TOBB****TÜRKİYE
ODALAR VE BORSALAR
BİRLİĞİ***Genel Sekreterliğine*
(N)

Tarih :
Sayı : 0412 /
Konu : Suudi Arabistan'ın yeni ithalat
düzenlemesi

15.01.2015

847

İlgi: a)13.01.2015 tarihli ve 715 sayılı yazımız

b)Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan alınan 14.01.2015 tarihli ve 45510187/724.01.01/SA sayılı yazı

İlgi(a)'da kayıtlı yazımızda, Suudi Arabistan'ın yeni ithalat düzenlemesi ile ilgili 13.01.2015 tarihinde ilgili kurum ve kuruluşlarla Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nda toplantı düzenlendiği belirtilmiştir. Toplantıda alınan karara istinaden, Suudi Arabistan'a yönelik yapılacak ihracatlarda, ihracatçı firmalar tarafından Odalarımıza yapılacak "İhracatçı Kullanıcı Sözleşmesi" tasdik talepleri ve Odalarımızın sisteme kaydı ile ilgili "Oda Kullanıcı Sözleşmesi" hakkında herhangi bir işlem yapılmaması gerektiği vurgulanmıştır. Bahsi geçen konular hakkında Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan talimat beklendiği ifade edilmiştir.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan alınan ilgi (b)'de kayıtlı yazıda, ekte bir örneği sunulan ve 13.01.2015 tarihli toplantıda gündeme gelen Suudi Gümrük İdaresi'nden alınan yazının, ihracatçılarımızın sistemin uygulanması ile ilgili sorularına cevap verilirken referans alınabileceğinin değerlendirildiği vurgulanmıştır.

Konunun önemine istinaden, Suudi Gümrük İdaresi'nden alınan ve hâlihazırda düzenlenmekte olan menşe şahadetnamesi fiziki belgesinin kabul edileceğine dair ekli yazının Suudi Arabistan'a ihracat yapan Oda üyelerinize ivedilikle dağıtılması konusunda gereğini rica ederim.

Saygılarımla,

Mustafa SARAÇÖZ
Genel Sekreter

EK:

1- Suudi Gümrük İdaresi'nden alınan yazı örneği (2 sayfa)

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

Ministry of Finance

Saudi Customs

Ref: 28507
Date: 22/03/1436 AH
13/01/2015 AG

www.customs.gov.sa



رقم الصادر ٢٨٥٠٧
تاريخ الصادر ١٤٣٦/٠٣/٢٢
المرفقات بدون



إدارة المصارف والائتمانيات الدولية

(١٨٤)

Mr. Adem Yazici,
D.G., E.U. & External Relations,
Contact Officer,
Ministry of Customs & Trade,
Hukumat Meydani 06100 Ulus
ANKARA, Republic of Turkey

سعادة الأستاذ آدم يازجي
مدير عام شؤون الاتحاد الأوربي والعلاقات الخارجية
وضابط الاتصال
وزارة الجمارك والتجارة
انقره، الجمهورية التركية

Assalam alaikum,

Reference is made to your letter dated 05/01/2015 regarding Exportal service in which you stated that since the Saudi Customs is going to change their customs procedure through launching Exportal service that enables exporters to transmit to Saudi Customs the certificate of origin and commercial invoices of the exported goods. Effective 21/01/2015, this service will replace the paper procedures currently in practice, so as that no consignment of goods after this date will be cleared at the Saudi Customs ports if the required documents would not have been transmitted electronically beforehand through Exportal service. You further stated that acceptance of this service by you will require amending your current legislation that currently authorizes the Chamber of Commerce for issuing certificate of origin in paper form to be submitted to the customs authorities at the countries of importation, in addition to your concern over maintaining confidentiality of the information entered into the system.

We would like to inform you that this service comes with the intent of facilitating trade exchange with the trade partners of Saudi Arabia. In cooperation with Saudi Ministry of Foreign Affairs and the Chambers of Commerce in the Kingdom of Belgium and Dukedom of Luxemburg, the Saudi Customs has started coordinating for transmission through Exportal gate, of the certificates of origin, invoices and certificates of conformity for the goods being exported before their arrival to the customs ports. This experiment as soon as implemented, will be evaluated in order to generalize with any country prepared to access this

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...
اشارة الى خطابكم المؤرخ في ٢٠١٥/٠١/٠٥م بشأن خدمة اكسبورتل واستفساركم بأن الجمارك السعودية تعتزم تغيير اجراءاتها الجمركية من خلال تدشين البوابة الالكترونية لخدمة 'إكسبورتل' لتمكين المصدرين من تمرير شهادة المنشأ والفواتير التجارية للبضائع المصدرة للجمارك السعودية .. وأن هذه الخدمة ستحل بديلا للجراءات الورقية المعمول بها حاليا اعتبارا من ٢٠١٥/٠١/٢١م ولن يتم فسخ أي شحنة في المنافذ الجمركية السعودية للبضائع التي ترد بعد هذا التاريخ دون تمريرها الكترونيا من خلال خدمة إكسبورتل ، وأن قبول هذه الخدمة من قبلكم يتطلب تعديل تشريعاتكم الحالية التي تعطي الحق للغرف التجارية باصدار شهادة المنشأ في نموذجها الورقي لتقديدها لسلطات الجمارك في دول الاستيراد وقلقكم فيما يتعلق بالحفاظة على سرية المعلومات المدخلة في النظام.

نود الافادة أن هذه الخدمة تأتي بغرض تسهيل التبادل التجاري مع الشركاء التجاريين للمملكة العربية السعودية وبدأت الجمارك السعودية بالتعاون مع مقام وزارة الخارجية السعودية مع الغرف التجارية بمملكة بلجيكا ودوقية لوكسمبورغ للبدء في التنسيق لتمرير شهادة المنشأ والفواتير وشهادات المطابقة للبضائع المصدرة قبل وصولها للمنافذ الجمركية عن طريق البوابة الالكترونية 'إكسبورتل' .. وسيتم تقييم هذه التجربة حال تطبيقها تمهيدا لتعميمها مع أي من الدول التي لديها الاستعداد والجاهزية للدخول في هذه



رقم الصادر ٢٨٥٠٧
تاريخ الصادر ١٤٣٦/٠٢/٢٢
المرفقات بدون



www.customs.gov.sa

service in line with the GCC Common Customs Law. Implementation of this service will not imply any change in the customs procedures. The paperwork required for customs clearance will not be dispensed with. So, the consignment documents of any country that does not possess capability to connect to the service, shall be accepted as usual. We hope that you will find this explanation sufficient.

Best regards.

Sincerely Yours,

 13/1/2015

عبدالعزیز بن راشد الرومي
مدير عام إدارة البرامج والاتفاقيات الدولية
الجمارك السعودية
Abdulaziz R. AlRoumi,
D.G., Int. Programs & Conventions Dept
Saudi Customs

الخدمة بما ينسجم مع نظام 'قانون' الجمارك الموحد لدول الخليج العربية ولن يترتب على تطبيق هذه الخدمة أي تغيير في الاجراءات الجمركية ولن يتم الاستغناء عن المستندات الورقية اللازمة للفسح الجمركي .. وأي دولة ليس لديها القدرة على عملية الربط سيتم استقبال مستندات الارسالية كما هو متبع.. بأمل الاطلاع والإحاطة .. وتقبلوا تحياتي وتقديري